

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum
Internationales Büro(43) Internationales Veröffentlichungsdatum
1. April 2004 (01.04.2004)

PCT

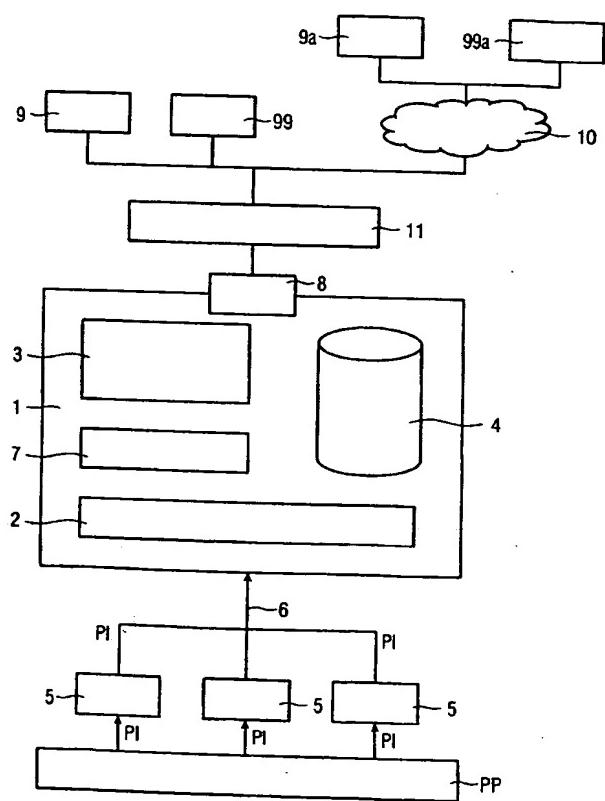
(10) Internationale Veröffentlichungsnummer
WO 2004/027531 A1

- (51) Internationale Patentklassifikation⁷: **G05B 19/418**
- (21) Internationales Aktenzeichen: PCT/DE2003/002887
- (22) Internationales Anmeldedatum:
1. September 2003 (01.09.2003)
- (25) Einreichungssprache: Deutsch
- (26) Veröffentlichungssprache: Deutsch
- (30) Angaben zur Priorität:
102 43 065.9 16. September 2002 (16.09.2002) DE
- (71) Anmelder (*für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von US*): **SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT [DE/DE]**; Wittebsacherplatz 2, 80333 München (DE).
- (72) Erfinder; und
- (75) Erfinder/Anmelder (*nur für US*): **FRENDSCH, Burkhard** [DE/DE]; Reger Str. 5 A, 91207 Lauf (DE). **HEYMANN, Roland** [DE/DE]; Eskilstunastr. 22, 91054 Erlangen (DE). **VOLKMANN, Frank** [DE/DE]; Preysingstr. 12, Nürnberg 90475 (DE).
- (74) Gemeinsamer Vertreter: **SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT**; Postfach 22 16 34, 80506 München (DE).
- (81) Bestimmungsstaat (*national*): US.
- (84) Bestimmungsstaaten (*regional*): europäisches Patent (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IT, LU, MC, NL, PT, RO, SE, SI, SK, TR).

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: SYSTEM FOR OPERATING AND MONITORING WITH INTEGRATED HISTORIAN FUNCTIONALITY

(54) Bezeichnung: SYSTEM ZUM BEDIENEN UND BEOBACHTEN MIT INTEGRIERTER HISTORIEN-FUNKTIONALITÄT



(57) Abstract: The invention relates to a system (1) for operating and monitoring a production process (PP) and for filing process data for a historian system, the operating and monitoring functionality and the historian functionality being integrated in a single system (1). A historian database (4) is used for storing process data (PI). The production process (PP) and data filed for the long term can be accessed in one system (1). The process data (PI) has to be collected only once by the respective devices (5). The historian system takes advantage of the redundancy of the operating and monitoring system, special multiplexer components (11) transparently covering up underlying systems. The inventive system (1) is internet (10) compatible and can be used by any clients (9, 9a, 99, 99a). Commercially available historian clients can be used in internet scenarios by remoting the database interfaces.

(57) Zusammenfassung: Die Erfindung betrifft ein System (1) zum Bedienen und Beobachten eines Produktionsprozesses (PP) sowie zur Prozessdatenarchivierung für ein Historian-System. B & B-Funktionalität und Historian-Funktionalität werden in einem System (1) integriert. Eine Historian-Datenbank (4) dient zur Speicherung von Prozessinformationsdaten (PI). Zugriff auf den Produktionsprozess (PP) und Zugriff auf langzeitarchivierte Daten werden in einem System (1) ermöglicht. Die Prozessinformationsdaten (PI) müssen nur einmal von den entsprechenden Geräten (5) erhoben werden. Das Historian-System profitiert von der Redundanz des B Systems. Spezielle Multiplexer-Komponenten (11) sorgen für eine transparente Verdeckung von unterlagernten Systemen. Das System (1) ist internethfähig (10) und zur Nutzung

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]